



ISTITUTO COMPRENSIVO N. 3 FELISSENT – Via San Zeno, 41 – 31100 – Treviso
Tel. 0422 402432 - CF 94136060269 E-mail: tvic87200n@istruzione.it - sito web: <http://www.ic3felissent.edu.it>

Protocollo in intestazione

Treviso, 06/02/2025

Registro dei contratti n. 12/2025

Spett.le
NEW CAMBRIDGE INSTITUTE
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE S.R.L.
All'albo
Agli atti

CONTRATTO

PROGETTO "LETTORATO LINGUA FRANCESE" classe 1^A scuola secondaria di 1° grado Felissent

CIG: B58664BD6C
COD. UNIVOCO: UFP737

TRA

L'Istituto Comprensivo n. 3 G. G. Felissent, C.F.: 94136060269 - Via San Zeno 41- 31100 Treviso (TV) rappresentato legalmente dalla Dirigente Scolastica pro-tempore Prof.ssa Francesca Magnano, domiciliata per la sua carica presso l'Istituto Comprensivo n.3 Felissent Treviso

E

L'Istituto **NEW CAMBRIDGE INSTITUTE CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE S.R.L.** C.F. 04200590240, con sede a ROMANO D'EZZELINO (VI) Via Ca' Cornaro n. 9, rappresentato dal legale rappresentante Sig. Zanon Giovanni, nato a xxxx (xx) il xxxx – CF: xxxxxx nel seguito denominata Contraente, se congiuntamente indicate denominate "le parti".

Premesse

VISTO il Piano triennale dell'offerta formativa dell'Istituto (PTOF) per gli anni scolastici 2022/2025;
VISTO il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche;
VISTO il D. Lgs n. 165/2001 sulla possibilità per le pubbliche amministrazioni di conferire incarichi per esigenze che non possono essere soddisfatte dal personale in servizio;
VISTO l'art. 43 del decreto Interministeriale n. 129/2018, che consente all'istituzione scolastica la stipula di contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti, per l'arricchimento dell'offerta formativa e la realizzazione di specifici programmi di ricerca e sperimentazione;
VISTO il Programma Annuale 2025;
VISTO il Collegio dei Docenti n. 3 del 24/10/2024 di approvazione dei Progetti di Istituto;
RITENUTO utile offrire agli studenti della classe prima A della scuola sec. di 1° grado "Felissent" di questo Istituto la possibilità di sviluppare l'abilità di produzione e di comprensione orale della lingua straniera francese attraverso lezioni con docenti madrelingua;
VISTO il progetto "Lettorato Lingua Francese" per le classi prime di sc. sec. di 1° grado presentato dalla docente Bruni Chiara – prot. n. 10018/IV.5 del 02/10/2024;
VERIFICATO che il NEW CAMBRIDGE INSTITUTE CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE S.R.L. è un Istituto riconosciuto per l'erogazione di certificazioni linguistiche con esperti madrelingua;
VERIFICATA l'offerta della del NEW CAMBRIDGE INSTITUTE CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE S.R.L. di Romano D'Ezzelino (VI), nostro protocollo n. 10018/IV.5 del 02/10/2024 e ritenuta congrua;
ATTESO che il curriculum vitae dei docenti madrelingua soddisfano i requisiti richiesti;





ISTITUTO COMPRENSIVO N. 3 FELISSENT – Via San Zeno, 41 – 31100 – Treviso
Tel. 0422 402432 - CF 94136060269 E-mail: tvic87200n@istruzione.it - sito web: <http://www.ic3felissent.edu.it>

Si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1 – Oggetto dell'incarico

L'Istituto affida al Contraente l'incarico di attivare un **corso di LETTORATO LINGUA FRANCESE** rivolto agli alunni della classe 1^A della scuola secondaria di 1° grado "Felissent" di questo Istituto Comprensivo.

Art. 2 – Durata dell'incarico e compenso

L'incarico comprende **n. 4 (quattro) ore di lezione** con Docente madrelingua da erogare nelle seguenti date:

Plesso	Giovedì	Classe 1 ^A orario
FELISSENT Via Caduti di Cefalonia n. 19 – 31100 Treviso (TV)	06/03/2025 13/03/2025 20/03/2025 27/03/2025	Dalle 13.00 alle 14.00

Per la prestazione del servizio, le parti convengono un compenso totale di **Euro 212,00 (duecentododici/00) I.V.A esente e comprensivo di tutti gli oneri di legge, anche fiscali e previdenziali, e di ogni altra spesa correlata all'incarico.**

Il compenso verrà erogato direttamente al NEW CAMBRIDGE INSTITUTE CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE S.R.L. a fronte dell'effettiva prestazione del servizio e dell'emissione di apposita fattura elettronica.

Il pagamento verrà effettuato entro trenta giorni dalla ricezione della fattura.

Eventuali ritardi di pagamento saranno tempestivamente comunicati e non daranno origine a oneri per l'Istituto.

Art. 3 – Mancata prestazione del servizio

Per mancata prestazione, il contratto si intende risolto. Parimenti si intende risolto di diritto qualora l'Istituzione Scolastica accerti che la prestazione venga effettuata con imperizia o negligenza.

Il rapporto di collaborazione può essere risolto da ciascuna delle parti prima dell'avvio dell'esecuzione dell'incarico, mediante comunicazione raccomandata. Nel caso il recesso sia del committente, verrà liquidato il lavoro fino ad allora svolto, calcolato in proporzione sull'importo complessivo.

Gli appuntamenti prefissati potranno essere disdetta da parte dell'Istituto per comprovate cause entro i tre giorni precedenti alla data dell'appuntamento.

Nel caso di appuntamenti prefissati e non partecipati per i quali non sia stata comunicata disdetta entro i termini stabiliti, verranno comunque liquidati all'Associazione.

Art. 4 – Trattamento previdenziale, assistenziale ed assicurativo

Il presente contratto non dà luogo a trattamento previdenziale ed assistenziale. L'Istituto provvederà alla copertura assicurativa contro infortuni e/o danni derivanti da responsabilità civile occorsi e/o causati durante la prestazione.

Art. 5 – Qualificazione giuridica

Le parti convengono reciprocamente che con tale contratto non si è voluto instaurare un rapporto di lavoro dipendente, ma soltanto un accordo per una collaborazione nel quadro di una prestazione d'opera intellettuale occasionale.

Art. 6 – Privacy e segreto professionale

Clausola contrattuale associazioni (scacchi, sport, musica, teatro, ecc.)

L'Istituto Comprensivo n.3 "G.G. Felissent" tutela la riservatezza e garantisce che il trattamento dei dati è conforme a quanto previsto dalla normativa sulla privacy ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (General





ISTITUTO COMPRENSIVO N. 3 FELISSENT – Via San Zeno, 41 – 31100 – Treviso
Tel. 0422 402432 - CF 94136060269 E-mail: tvic87200n@istruzione.it - sito web: <http://www.ic3felissent.edu.it>

Data Protection Regulation) e della normativa nazionale vigente, secondo quanto indicato nell'informativa reperibile sul sito istituzionale (www.ic3felissent.edu.it) sezione *PRIVACY - Informativa relativa alla tutela del trattamento dei dati personali fornitori* oppure al seguente link:

<https://nuvola.madisoft.it/bacheca-digitale/3133/documento/TVIC87200N>

Il consulente/l'associazione dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che nessun dato personale (come descritti dagli artt. 4, 4.1, 4.13, 4.14, 4.15, 9 e 10 del GDPR 2016/679), acquisito durante il periodo di collaborazione, sarà sottoposto a trattamento, né tantomeno ceduto, comunicato o diffuso, fatta eccezione per i soli dati necessari all'esecuzione del contratto ed alla conseguente gestione amministrativa e contabile o per l'adempimento di obblighi derivanti da leggi, contratti, regolamenti in materia di igiene e sicurezza del lavoro, in materia fiscale, in materia assicurativa o per la tutela dei diritti in sede giudiziaria.

Art. 7 – Conclusione del contratto

Il presente contratto, redatto in duplice copia, è firmato da entrambe le parti in segno di accettazione dei termini e delle condizioni in esso contenute. Ogni parte dichiara di aver ricevuto un originale debitamente firmato.

Art. 8 – Rinvio alle norme di legge e foro competente

Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dagli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile.

In caso di controversie il foro competente è il Tribunale di Treviso e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico del Contraente.

NEW CAMBRIDGE INSTITUTE CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE S.R.L.

Il legale rappresentante Sig. Zanon Giovanni

LA DIRIGENTE SCOLASTICA

Francesca MAGNANO

*Firma autografa sostituita a mezzo stampa
ai sensi art. 3 c.2 D.lgs. n.39/1993*

